

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 25 (1962)  
**Heft:** [7]  
  
**Rubrik:** News of the colony

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

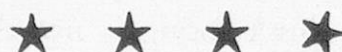
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NEWS OF THE COLONY



## Hamilton Swiss Club

The last of the three Prize Jassen Evenings was held on Sunday, July 1st, in the Riverlea.

1st Prize (Ham donated by Walter Risi) was won by Walter Steiner. Second Prize (donated by Arnold Biland) was won by Willi Hirzel. Third Prize (donated by the Hamilton Swiss Club) was won by A. Schnuriger.

## Taranaki Swiss Social Club

Results of Card Evenings.—First night: Ladies, 1st Mrs T. Riddick, 2nd Mrs A. Schuler; men, 1st Felix Suter, 2nd J. Fohn Jnr. Second evening: Ladies, 1st Miss P. Dettling, 2nd Miss R. Lound; men, 1st L. Chamberlain, 2nd D. Hiestand. Third evening: Ladies, 1st Mrs E. Meier, 2nd Miss F. Suter; men, 1st Joe Hermann, 2nd Felix Suter. Fourth evening: Ladies, 1st Mrs Muller, 2nd Mrs Amstalden; men, 1st A. Schuler, 2nd K. Hermann. Fifth evening: Ladies, Miss R. Lound, 2nd Miss A. Suter; men, 1st Eddie Hiestand, 2nd Joe Dettling. Sixth evening: Ladies, 1st Miss T. Suter, 2nd Mrs M. Dettling; men, 1st A. Hardegger, 2nd R. Meier.

Points Prize winners: Ladies, 1st Rosie Lound, 2nd Mrs Amstalden; men, 1st Felix Suter, 2nd Joe Dettling.

## *CABARET EVENING*

The second Cabaret Evening was held on June 28th. Despite a wet evening the hall was packed. Music for dancing was played by J. Fohn, A. Engelberger, P. Amstalden (accordions) and Mrs L. Chamberlain (piano). Extras were played by F. Imhoff (clarinet), J. Kerrisk (piano accordion) and A. Meier (accordion). A Competition was won by Mr Stevenson.

—M.J.S.

## Wellington Swiss Club

It just suited me. I could arrive whenever I wanted and still not be too late. So at 9 p.m. I put in an appearance, only to find that the Hall is nicely packed with happy dancers swinging their legs in different manners but always to the same good rhythm. Soon this fun stopped to allow magician Bert on to the stage. Was he good! Never thought that he would be able to produce such laughter. From the most unlikely places he was to pull out the most unlikely items to everybody's surprise. True, he had willing helpers to give him a hand without even blushing. I could have watched him much longer, but then I wanted to dance too. So back came the band "B" and another twisting started. Must say,

this twisting is not exactly to my liking, but it might improve my waistline. But I wasn't going to worry about my waistline, otherwise I would not have indulged into the pleasure of eating delicious Bratswurst, drinking coffee and eating all those home-made sweets that disappeared only too quickly from the stands.

What one calls a person that actually does not sing, just acts as if he would sing—I do not know. But it was interesting to watch the "singer" act according to the music from the tape. And how well he did it!

Towards midnight, time arrived when I had to leave. This was, to my mind, a most enjoyable evening, with lots of fun, good dancing (also, I felt that this same band was better on earlier occasions), very good catering and excellent organising. A good point also was that I could enjoy myself without the trouble of language. I could dance, have fun and still enjoy it, whether one speaks German or not. That might well be a reason why all the 67 members present were so happy all through the evening.

---

## Special Notice

*All matters regarding the Swiss Society . . . to—*

JOHN STEINER,  
19A Broadmore Street,  
P.O. South, New Plymouth.

*All Subscriptions for HELVETIA . . . to the Treasurer—*

LOUIS KURIGER,  
Oanui, Opunake 1 R.D.

*All Change of Addresses and Contributions for HELVETIA (by the 10th of each month please) . . . to—*

ARNOLD BILAND,  
Te Rapa R.D. 8, Frankton.

### ADVERTISING SPACE AVAILABLE

*For information write to.—* A. BILAND,  
TE RAPA, R.D. 8,  
FRANKTON JUNCTION.